

SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES

0150

BIBLIOTECA LÍRICO-DRAMÁTICA Y TEATRO COMICO

LOS ((ARRASTRAOS))



SAINETE LÍRICO EN VERSO

EN UN ACTO Y TRES CUADROS

LIBRO DE

JOSÉ JACKSON VEYÁN Y JOSÉ LÓPEZ SILVA

MÚSICA DEL MAESTRO

FEDERICO CHUECA

SEGUNDA EDICIÓN



MADRID

SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES

Florin, 8, bajo

ARREGUI Y ARUEJ

Calle de los Madrazo (antes Greda), 15

1899

CONTINUA 201


LOS «ARRASTRAOS»

Esta obra es propiedad de sus autores, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales haya celebrados, ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traducción.

Los representantes de la *Sociedad de Autores Españoles*, y los de las *Galerías Biblioteca lírico-dramática y Teatro Cómico* de los Sres. Arregui y Aruej, son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.



LOS «ARRASTRAOS»

SAINETE LÍRICO EN VERSO

EN UN ACTO Y TRES CUADROS

LIBRO DE

JOSÉ JACKSON VEYÁN Y JOSÉ LÓPEZ SILVA

música del maestro

FEDERICO CHUECA

Estrenado con extraordinario éxito en el TEATRO DE APOLO la noche del
27 de Mayo de 1899

SEGUNDA EDICIÓN

MADRID

R. Velasco, impresor, Marqués de Santa Ana, 20

Teléfono núm. 551

1899

+



A Don Francisco Romero

*el espléndido empresario
de la Plaza de Toretas
de Carabanchel de Abajo
sus verdaderos amigos*

Lopez Silva

Pepe Jackson

REPARTO

PERSONAJES

ACTORES

PATRO.....	SRTA. PINO.
LUISA (1).....	BRÚ.
UNA SEÑORITA.....	SEGURA.
BARBARA (1).....	SRA. VIDAL.
TECLA (2).....	RODRÍGUEZ.
PACA (3).....	TORRES.
VECINA 1. ^a	SRTA. ZAVALA.
IDEM 2. ^a	PALMER.
IDEM 3. ^a	CARCELLE.
BONI (andaluz) (1).....	SR. CARRERAS.
MENEGILDO.....	MESEJO (E.)
EL SEÑOR PACHO (gallego).....	GIL.
PERICO.....	DUVAL.
EL SEÑOR FERNÁNDEZ (2).....	MESEJO (J.)
EL BESUGO (3).....	SANJUÁN.
UN SEÑORITO.....	CARRIÓN.
EL CHANCLA.....	ONTIVEROS.
UN MOZO DE ESTOQUES.....	PICÓ.
UN ALGUACIL.....	SÁNCHEZ.
EL NARANJERO.....	SRTA. ZAVALA.
PORTERO 1. ^o	SR. CODORNIU.
IDEM 2. ^o	RUESGA.
ESPECTADOR 1. ^o	PULPEIRO.
IDEM 2. ^o	SUÁREZ.
IDEM 3. ^o	OTERO.
MOZO DE LA TABERNA.....	RAMIRO.
UN GUARDA DE CONSUMOS.....	CODORNIU.
OTRO.....	PÉREZ.
UN CHICO.....	

Coro general

Por derecha é izquierda entiéndase las del actor

(1) Vecinos del cuarto núm. 3.

(2) Idem del núm. 2.

(3) Idem del núm. 1.

ACTO ÚNICO

~~~~~

## CUADRO PRIMERO

Patio de una casa de vecindad de los barrios bajos. Escalera en el foro derecha que conduce al cuarto de Patro. Puerta que comunica con la calle, á la derecha primer término. A la izquierda tres puertas con los números 1, 2 y 3. En el centro del patio una pila para lavar, é inmediata á ésta una fuente. En segundo término derecha, un cajón-kiosco con letrero que dice «Taylor». Al lado otro más pequeño que diga: «Especialidad en trajes de corto.» Al lado de la segunda puerta una vantana practicable. Junto a la primera puerta izquierda habrá una silla con una chaquetilla de luces colgada del respaldo.

## ESCENA PRIMERA

Al levantarse el telón el señor BONI cose en un chaquet color de café, echándole el ribete con cinta más clara, sentado á la puerta del cajón sastrería. PACA arregla la lumbre de un anafre que habrá á la puerta de su cuarto. Las VECINAS 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> con el CORO DE SEÑORAS, aparecen ocupadas en sus faenas. La VECINA 1.<sup>a</sup> llena un cántaro de agua en la fuente. Las VECINAS 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> lavarán en la pila. Cuadro muy animado

### Música

CORO

Se paecen las mujeres  
á las colillas  
en que aquel que las fuma  
luego las tira.

Y en que á la postre  
no falta un colillero  
que las recoge.

(Salen unos mozos con un piano de manubrio con un rótulo que diga: «El flexible.—Chotis. Las vecinas dejan de lavar y coser; con varios Vecinos que salen á escena forman parejas para bailar, haciendo círculo alrededor del piano, procurando que los movimientos del baile sean iguales en todas las parejas. Al salir el organillo todas las Vecinas dan muestras de alegría, diciendo algunas: «¡El organillo, el organillo!» Una de las Vecinas dice: «Lo habrá mandao el carbonero». Otra, reparando en el rótulo que lleva el organillo: «¡Uy! El flexible, el de todos los días.» Y otra: «¡Qué suerte tién algunas mujeres!» Empieza el baile.)

ELLAS

En cuanto que oigo el organillo  
lo que me pasa no sé explicar.  
Me vuelvo loca, se me seca la boca  
cuando el piano me toca algo para bailar.

ELLOS

¡Venga de ahí!

ELLAS

¡Vaya de ahí!

ELLOS

¡Uyuyuy, qué gustito me dá,  
uyuyuy, cuando vas agarrá!

(Uno de los que bailan da un beso en la mano á su pareja, y ésta le da una bofetada. Después de un momento de barullo continúa el baile.)

ELLAS

Me vuelvo loca

BONI

Le ha desecho la boca.

ELLAS

Cuando el piano me toca  
algo para bailar.

—  
Cuando mi chulo me pasea  
ó me valsea por el salón,  
siento una cosa que me pone nerviosa,  
y me pongo melosa de la satisfacción.

VEC.

(La de la bofetada.)

BONI

¡Vaya un gachó más desahogao!

ELLOS

¡Qué *cascorré* le han atizao!  
Cuando te llevo así agarrá,  
vaya un gustito que me da.

ELLAS

¡Que me dá! ¡Que me dá!

¿Qué te dá?

Vaya usted á saber

qué es lo que será  
lo que le da.  
Tome usted *cebá*  
ó agua de limón,

que eso se da pa corregir la irritación.

ELLOS ¡No lo *puó* resistir!  
ELLAS ¡Pues te aguantas, y en paz!  
ELLOS Te lo voy á decir.  
ELLAS Te la vas á ganar.

## ESCENA II

LOS MISMOS y PATRO, que sale de la puerta número 3, muy ligera de ropa, despeinada y con un batidor clavado en el moño. Saca una jofaina. Durante el diálogo que sigue la llena en la fuente y se lava á puñados la cara sin hacer caso de las pullas que la dirigen

### Hablado

VEC. 2.<sup>a</sup> ¿Quién me da la vez?  
PACA ¡Echarse  
pa un lao, que baja la reina!  
(Todas se separan con recelo.)  
VEC. 2.<sup>a</sup> ¡No la tiznéis!  
(La Patro separa con violencia á la Vecina 1.<sup>a</sup> que  
está llenando un botijo en la fuente.)  
VEC. 1.<sup>a</sup> ¡Eh, señora!  
¡Pues vaya unos humos!  
VEC. 3.<sup>a</sup> ¡Déjala  
que va ha descombrarse el cutis!  
BONI ¡Niñas!  
PACA ¿Hace falta greda? (risas.)  
BONI ¡Uy, qué casa!  
PACA Inés, ¿has visto  
el tocador de su alteza?  
VEC. 2.<sup>a</sup> ¿Cuál de ellos? ¡por que *tié* varios  
tocadores! (risas y algazara.)  
PATRO (Después de secarse la cara con el delantal y tirando  
el agua á los pies de las vecinas.)  
¡Ahí va, méndigas!  
(Se dirige á la escalera y sube por ella magestuosamente.)

- VEC. 1.<sup>a</sup> ¿Han visto ustedes?  
VEC. 2.<sup>a</sup> ¡Cursi!  
VEC. 1.<sup>a</sup> (A Inés, que quiere contenerla.)  
¡Quitál  
PACA ¡No te pringues, *Madalena!*  
PATRO (Desde el descansillo de la escalera.)  
¡¡Inquilinas!!  
PACA ¡La ministrál  
PATRO (Escupiendo hacia el sitio donde está la Paca.)  
¡Puaf! (Mutis.)  
PACA No asome usted la geta,  
que va á llover.  
BONI ¡Vamos, jóvenes! (Risas.)  
VEC. 1.<sup>a</sup> ¡Hija, cuidao que está huecal  
VEC. 2.<sup>a</sup> ¡Ya, ya!  
PACA ¡Como va á casarse  
con ese pobre fanegas  
de casero!  
VEC. 1.<sup>a</sup> ¿Y qué va á hacer  
el otro cuando lo sepa?  
PACA Morirse de risa.  
BONI ¡Vaya,  
tengamos en paz la fiesta,  
que no estamos en la plaza  
de toros.  
VEC. 1.<sup>a</sup> ¡Hijo, más cercal...  
BONI A ver si hay por ahí zancajos  
que zurcir.  
VEC. 2.<sup>a</sup> Anda, *Malena*,  
que se enfada el abogao  
defensor de su Escelencia.  
(Nuevas risas y un mutis bullicioso. Quedase Paca.)

### ESCENA III

BONI, PACA y luego TECLA. El señor FERNANDEZ y el BESUGO

- BONI Vaya, á la costura, Boni,  
ahora que ha sentao er tiempo.  
¡Ojalá Dios dure mucho  
la calma, que no lo espero!  
TECLA ¿Pero ve usted qué indecencia?

- BONI ¿Otra? Siga er movimiento.  
TECLA ¿No podría usted soplar  
hacia otro lao?
- PACA ¡Ya lo creo!  
Pero no sé si habrá usted  
comprendido que no quiero.
- TECLA ¡Insolente!  
FERN. (Dentro.) ¡Tecla!  
BES. (Idem) ¡P: ca!  
FERN. No la refutes.  
BES. ¡Adentro!  
TECLA Al fin, mujer de un cualquiera.  
PACA Pues, ¿qué es el de usted, so penco?  
FERN. (Queriendo salir en calzoncillos.)  
¡Quita!
- TECLA ¡Detente, Fernández!  
FERN. ¡Deja que haga un escarmiento!  
TECLA ¡Fernández, por tu decoro,  
no salgas así!
- PACA ¡Qué miedo!  
FERN. ¡Si fuera usted un hombre!  
PACA ¿Cuántos  
hacen falta?
- TECLA Ya sabemos  
que tiene usted una cuadrilla  
de hombres.
- PACA Mejor es tenerlos  
de más que estar *sin ninguno*,  
como otras.
- TECLA ¿Que yo r.o tengo?  
¡Fernández, sal como estés  
en el acto!
- PACA Vaya, ahueco,  
porque si veo visiones  
se me aparecen en sueños.
- TECLA ¡Rabanera!  
PACA ¡Chupatintas!  
BONI ¿A ver si se llaman eso  
del otro día?
- FERN. Ven, Tecla,  
que te rebajas.  
BES. (saltando.) ¿Qué es eso?  
BONI ¡El *Besugo!*  
BES. Dé usted gracias

á que no mato hasta luego,  
que si no le daba á usté  
un metisaca en los medios.  
¡No mates más!  
¿A mí?  
Déjale.  
que no es de tu clase.  
¡Al cuerno! (Mutis.)  
¡Lagarto!  
Vamos pa casa,  
que este bicho no da juego.  
(Vanse llevándose la silla con la chaquetilla.)  
SÍ lo dan los de esta tarde  
en *Carabanchel*, ¡yo entiendo!  
(Pausa larga y cose.)

#### ESCENA IV

FERNÁNDEZ y BONI cosiendo el ribete de un chaquet

FERN. ¿Ha visto usté qué insolencia?  
BONI ¿Y qué se puede esperar  
de un *taurómaco* vulgar?  
No hay más que tener paciencia.  
FERN. ¿Falta mucho?  
BONI Seis ó siete  
minutos, coso al vapor.  
FERN. Pero hombre, ¿de qué color  
me está echando usté el ribete?  
BONI Canela.  
FERN. Sobre esa tela  
dice mal.  
BONI ¡Qué disparatel  
En un chaquet *chocolate*  
dice muy bien la canela.  
Sobre todo, hay que sufrir  
y conformarse.  
FERN. ¡Ya, ya! (Se sienta.)  
¡Las vueltas que el mundo da!  
BONI ¡Y las perdas de vestir!  
Esta vida es un problema.  
¡Ay, Jesús! (Cosiendo.)



FERN.  
BONI

¿Qué le ha pasado?  
¡Ca... rretel! ¡Que me he pinchado  
en la mismísima yema!  
(Chupándose el dedo.)

FERN.  
BONI

¿Que no?  
Lo malo es *si me se* encona.  
¡No ha visto usted una persona  
más desgraciada que yo!  
En Jaén vi el sol natal  
con tal desgracia, querido,  
que no heredé ni el ronquido,  
que es la herencia natural.  
A mi mamá, sin querer,  
la maté cuando naci  
A mi papá le perdí  
un año antes de nacer.  
Debo á un animal la vida.  
¡Ya ve usted si es triste cosa!  
Una cabra generosa  
me dió el jugo *infanticida*.  
Nueve meses nada más,  
¡nueve!, la estuve chupando  
*eso* que llevan colgando  
todas las cabras detrás.  
Llegué á mozo: fué preciso  
buscarse el pan, y una tía  
me montó una sastrería  
nominada *Er Paraiso*.  
Me casé con esa fiera  
y fué la desgracia mía,  
porque ya desde aquel día  
no hice un chaleco siquiera.  
En fin, troné de repente  
y huir de allí fué preciso.  
¡Ná, que cerré *Er Paraiso*  
y me traje la serpiente!  
¡Lagarto!  
(Haciendo los cuernos con los dedos índice y meñique  
de la mano derecha.)  
¿Qué condenál  
No es mujer, es una arpía.  
Treinta años, día por día,  
(Señalando al cuello.)



que la llevo aquí enroscá.

¡Ay!

FERN.

Para arpa mi esposa.  
¡Si viera usted qué castigo!  
Yo tengo una Tecla, amigo,

BONI

¡qué Tecla tan engorrosa!  
¿Y con una no se aviene?  
¡Sólo una tecla!... ¡Ay, cristiano!  
Mi Bárbara es un piano.

FERN.

¡Jesús, las teclas que tiene!  
¿Y su hija se casa al fin  
con Perico?

BONI

¡Ay! ¡Ojalá!  
Pero esa madre arrastrá  
no es madre, es un puerco... espín.

FERN.

¿Sí?

BONI

Discurre con los pies,  
pero quizás que le pese.  
¡Hay pocos hombres como ese  
Perico el aragonés!

(Fernández hace un gesto de impaciencia.)

Voy á acabar en un vuelo.  
¡Perdón! Es que, sin querer,  
cuando hablo de mi mujer  
se me sube el santo al cielo.  
¡Ea! Ya está rematao.  
Hay que quitarle el polvillo.

FERN.

¡Tecla! (Tecla se asoma y vuelve á entrar.)

TECLA

¿Qué?

FERN.

Saca el cepillo.

BONI

¡Mire usted cómo ha quedaol  
(Le coloca el «chaquet».)

## ESCENA V

LOS MISMOS. TECLA que sale de su cuarto con un cepillo

TECLA

El cepillo... (saliendo.)

FERN.

(Estoy temiendo  
la bronca.) (Aparte á Boni.)

TECLA

¡Mandas de un modol...  
(Con muy mal humor.)

FERN. Pero...  
TECLA Han de hacérselo todo.  
Ven aquí. (Le cepilla.)  
BERN. (¡Siempre gruñendo!)  
BONI Nadie vive sin trabajo.  
¡Pícaro manutención.  
(Recogiendo los útiles de costura.)  
TECLA ¡Fernández! (Llamándole la atención muy grave.)  
FERN. ¡Tecla!  
TECLA ¡El botón!  
(Fernández se lleva la mano al botón del cuello de la  
camisa.)  
¡Fernández!  
FERN. ¿Qué?  
TECLA ¡Más abajo!  
(Fernández se abrocha el último botón del chaleco.)  
FERN. Vaya, voy a la oficina.  
TECLA Anda y no vuelvas, indino.  
FERN. Estimando.  
BONI Adiós, vecino.  
TECLA Hasta luego. (Entra al cuarto.)  
BONI Adiós, vecina  
(Vase Fernández a la calle y Tecla a su cuarto.)

## ESCENA VI

BONI y BÁRBARA, que sale de su cuarto

BÁRB. ¡U, que me voy a la tienda.  
BONI Bien.  
BÁRB. Que la chica está en casa.  
BONI Bueno.  
BÁRB. Si viene Perico,  
cuidadito conque salga.  
BONI Bien.  
BÁRB. Y cuidao conque se hablen,  
porque te cruzo la cara.  
BONI Bueno.  
BÁRB. ¿Tabernera mi hija?  
¡Antes la entierran con palma!  
BONI Bueno.  
BÁRB. ¡Adiós! (Vase Bárbara a la calle.)

## ESCENA VII

BONI y á poco PERICO

**BONI** Bien. ¿Tabenera?  
¿Pues con quién quedará casarla?  
Conservaremos la niña  
para el nieto de Sagasta.  
¡Verdugal! Esta anda buscándole  
tres pies al gato y se engaña,  
porque el día que yo tome  
dos tintas, ¡la funerarial!  
¿Conque no quieres Perico,  
eh? Pues estás aviada.  
porque se me ha puesto aquí,  
y yo lo protejo y basta.  
Ahí asoma el interfezto:  
en cuanto que ve una clara,  
claro, busca la querencia. (Sale Perico.)  
Ahí tienes á Luisa.

**PER.** Gracias.  
**BONI** Y duro y no tengais miedo,  
que yo me quedo de guardia.  
(Vase á la calle, de donde ha venido Perico.)

## ESCENA VIII

PERICO y LUISA, que se asoma en la puerta de su cuarto

### Música

**PER.** Luisa.  
**LUISA** ¡Usté aquí!  
**PER.** Vengo por tí.  
Sal y no temas.  
**LUISA** Déjeme usté.  
**PER.** Si es que no quieres verme,  
me marcharé.

Lo que yo te quiero  
no lo *pues* dudar,  
porque te lo he dicho  
cuatrocientas veces.  
Si no han sido más.  
Dime si es que sientes  
lo que siento yo,  
*pa* decir muy alto  
que yo soy el dueño  
de tu corazón.

Morena mía, mírate en mis ojos,  
y que en los tuyos vea tu sentir,  
si es que te da vergüenza  
decirme que sí.

LUISA

A lo que usted dice  
no sé qué decir.  
Aquí están mis ojos  
*pa* que usted adivine  
lo que siento aquí;  
y si usted lo entiende  
ya no digo más,  
que este es el lenguaje  
que lo expresa todo  
con más claridad.

LUISA  
PER.

{ ¡Ay, qué hermoso es hablarnos así,  
{ cuando es grande y es puro el amor;  
sin que el labio se mueva siquiera  
llegan las palabras hasta el corazón!  
¡Ay, qué hermoso en la vida es querer,  
tus miradas me van a matar,  
no hay poder, dueño mío, en el mundo,  
que tu cariñito me pueda robar!

PER  
LUISA  
PER.

Te quiero con pasión.  
No me hable usted así.  
¡Yo pierdo la razón!

LUISA ¡Te quiero más que á mi vida!  
PER. Así te quería ver.

BONI (Saliendo)  
Verás si viene tu madre,  
qué pares de coces  
nos larga á los tres. (Vase)

PER. No hagas caso de tu padre,  
no te achiques, ten valor;  
no te asustes de tu madre,  
que si vuelve aquí estoy yo.

LUISA No hago caso de mi padre,  
ni me importa su temor,  
ni me acuerdo en este instante  
de otra cosa que tu amor.

LUISA { Tu cariño me trastorna,  
PER. } qué { dichosa } voy á ser  
          { dichoso }  
si se juntan algún día  
tu querer y mi querer.

BONI (Saliendo.)  
Darse prisa, no ser pelmas,  
que la fiera va á venir,  
y va á ver una batalla  
que ni la de San Quintín.

PER. No me importa ya que venga  
ni que deje de venir,  
lo que quiero es que repitas  
lo que acabas de decir.

LUISA { Pedro de mi vida,  
PER. } Luisa de mi vida,  
tú eres mi ilusión,  
tú eres { el que } manda  
          { la que }  
en mi corazón,  
y si tú me entiendes  
ya no digo más;  
mírame á los ojos,

que este es el lenguaje  
que lo explica todo  
con más claridad.

### Hablado

- LUISA ¡Ay, qué vergüenza! Haga usted  
cuenta que no he dicho nada.
- PER. ¡Ah! ¿qué no? Pues yo también  
retiro lo dicho. ¡Vaya!  
Yo no soy un pollo insípido  
de esos que buscan palabras  
vacías, pa meter dentro  
lo que no sale del alma.  
Yo lo que siento, lo callo:  
la lengua no lo disfraza.  
Los ojos son los que á veces  
mis sentimientos declaran,  
y si me adivinan. . . bueno,  
y si no me entienden... *pata*.  
¡Digo yo!
- LUISA ¡Qué charlatanes  
son los ojos! (Mirándole fijamente.)
- PER. Charlatanas  
más bien, porque son *dos niñas*  
siempre al balcón asomadas,  
que sin saber lo que dicen  
toó lo cuentan y lo charlan.
- LUISA Claro, y la que tiene el vicio  
de mirar siempre á la cara  
como yo. . .
- PER. Tienen sus niñas  
sobre las mías ventaja,  
porque á veces se defienden  
con esas negras pestañas,  
que es como mirarle á uno  
por detrás de las persianas.
- LUISA Abriré de par en par.
- PER. Eso, que se asomen francas  
y que digan lo que quieran,  
pero con pocas palabras.
- LUISA ¿Echo *las cortinas* ya?
- PER. Con lo que han habiao me basta,



¿ve usted? ya estoy enterao  
y alegre como unas pascuas.  
He cumplido ya los treinta,  
y un hombre serio no gasta  
tiempo y saliva en piropos,  
y floreos y bobadas.  
Si usted se mira al espejo  
cuando se peina esa mata  
de pelo, ¿voy yo á decirla  
que si es negra, ó que si es larga  
pa que se ponga usted luego  
más moños de los que gasta?  
¿La voy á decir á usted  
que está muy triste mi casa  
de Carabanchel de Abajo  
porque su dueña le falta?  
¿Voy á llamarla á usted gloria,  
ni á decirla á usted que es guapa,  
que es lo que dice cualquiera  
que tenga ojos en la cara?...  
Yo á usted no la digo eso  
porque no me da la gana  
de hacer el oso, y me guardo  
mi sentir dentro del alma.  
¡Digo yo!

LUISA

Y está bien dicho.  
Pues si un hombre ya con barbas  
tiene miedo de decir  
lo que siente, y se lo calla,  
¿cómo quiere usted que hable  
con franqueza una muchacha  
que solo al mirarle empieza  
por ponerse colorada?  
¿Cómo le iba yo á decir  
que estoy toda la mañana  
esperando este ratito  
para hablarle en confianza,  
y hasta que llega la hora...  
pasó las horas muy largas?  
¡Quíá! Primero que decirle  
á usted ni media palabra  
de todo cuanto le he dicho  
me ponía una mordaza.  
¡Digo yo! Como usted dice.



- PER. Muy bien dicho. Así, calladas  
me gustan á mi las hembras.
- LUISA Con hablar, ¿qué se adelanta?
- PER. Por supuesto.
- LUISA Pues es claro.
- PER. ¡Digo yo! si no hace falta.  
Teniendo pupila...
- LUISA Justo.
- PER. Sin abrir la boca...
- LUISA Se habla.
- PER. *Y si dos se entienden... ¡bueno!*
- LUISA *Y si no se entienden... ¡pata!*  
(Pausa corta.)
- PER. Ésta tarde nos veremos  
en Carabanchel.
- LUISA (Con decisión.) Sin falta.
- PER. ¿Que quiera su madre ó no?
- LUISA Por la buena ó por la mala.  
Yo le juro á usted, Perico,  
que voy.
- PER. ¿Palabra?
- LUISA ¡Palabral!
- (Estrechando la mano que Perico la tiende.)

## ESCENA IX

LOS MISMOS, BONI y detrás BÁRBARA

- BONI ¡Que viene er cocol!
- LUISA ¡Por vidad!
- PER. ¿Que viene el coco? ¡Que vengal!
- BO NI ¿Es que la tiene usted miedo?
- BÁRB. No, lo que tengo es prudencia. (Sale Bárbara )  
(Viendo á Luisa y á Perico.)
- PER. ¡Lo que yo me figuraba!
- PER. Muy buenos días.
- BONI (Aparte á Bárbara.) (Contesta,  
mujer.)
- BÁRB. (A Luisa ) Ya te tengo dicho  
que no quiero que le veas.
- PER. ¡Pero, señoral!
- BONI (Burlonamente.) (¿Señora?)

BÁRB.

Adentro, y que no suceda  
otra vez. (Cogiéndola del brazo.)

LUISA

¡Madre!

BÁRB.

¡A tu cuarto!

¡Servidora! (A Perico.)

(Saluda con malos modos y entra con Luisa en su  
cuarto. A Boni.)

¡Anda, fanegas!

## ESCENA X

BONI y PERICO

BONI

¿Ves qué mujer? ¿Ves qué plaga?

PER.

Veo, en resumidas cuentas,  
que la muchacha me quiere,  
que su madre no la deja  
hacer su gusto y que usted,  
sin embargo de que lleva  
los pantalones, debía  
vestirse por la cabeza  
y quitarse del oficio,  
y meterse de ama seca.  
¿No es eso?

BONI

¡Caray, en parte  
que yo soy varón!

PER.

Pues ea:  
¡sepa usted que con Perico  
el aragonés, no juega  
ni el señor Nuncio!

BONI

¡Bien hecho!

PER.

Quiere decirse que quedan  
hoy mismo las cosas claras  
pa siempre jamás, y deja  
su mujer de usted que Luisa  
hable con quien la convenga.  
¡ó hay aquí un asesinato!  
¡Caracoles!

BONI

Y se queda  
usted viudo.

PER.

BONI

¡Boca de ángel!  
¿Pero lo dices de veras?

PER. Como digo yo las cosas.  
BONI ¡Pues duro y á la cabezal!  
PER. Conque, hasta luego.  
BONI ¡Adios, hijo!  
PER. ¡Y no olvide la advertencia! (Vase á la calle.)  
BONI ¡Qué he de olvidar! ¡En seguida!  
¡¡Viudo!! No caerá esa breva.

## ESCENA XI

BONI, solo

¡Esto es lo que nos conviene!  
Un chico así, con ideas  
nobles, y honrao y juicioso...  
y además con una tienda  
de vinos y un merendero  
que dan el opio. ¡Dios quiera  
que se casen los muchachos  
y que mi mujer fallezca  
pa vivir tranquilamente  
dos ó tres años siquieral  
(Entra en su cuarto.)

## ESCENA XII

Pausa corta y sale en actitud dramática MENEGILDO, chulo averia-  
do, pero limpio. A poco BARBARA

MEN. En aquel cuarto de arriba...  
(Señala el corredor en alto.)  
¡Allí reside la ingrata!  
Quiero verla y yo no sé  
si me dejarán las lágrimas,  
porque no hay nada que empañe  
las *púmpilas* como el agua.  
(Sale Bárbara.)  
BÁRB. ¡Menegildo!  
MEN. ¡Sí, señora!  
¡El propio que viste y calzal  
BÁRB. ¿Qué traes por aquí?

MEN.

¡Veneno!

BÁRB.

¡Jesús!

MEN.

En una palabra;  
que dentro de diez minutos  
va usted á presenciar un drama  
si es verdá la porquería  
que me han contaó, seña Bárbara.  
Tranquilizate.

BÁRB.

MEN.

¡No quiero!

BÁRB.

(Aparte.)

MEN.

¡Este ha venido á enredarla!  
Miste: estaba yo endenantes  
más alegre que unas pascuas  
enligando unas varillas  
pa ir de pájaros mañana,  
cuando se acercó *el Recocho*  
y me dijo estas palabras,  
que me están achicharrando  
toda la región cordiaca:

«—Buenos días.

»—Buenos días.

»—¿Cómo sigues?

»—Bueno, gracias.

»—¿Tíés ahí un pitillo?

»—Venga.

»—¿Sabes la noticia?

»—¿Cuála?

»—Pues que ha perdido la Patro,

»de la noche á la mañana,

»la poca delicadeza

»que sabes que la quedaba,

»y contrae segundas nuncias.

»—¿Qué dices?

»—Pues que se casa

»legalmente.

»—¿Legalmente?

»¡No pué ser!

»—Por éstas, mialas.

»—¿Con quién?

»—Con un carbonero.

»—¿Cuándo?

»—Esta misma semana.

»—Pero, ¿se han tomao los dichos?

»—¡A estas horas puede que haiga

»más que dichos!»—;Miste, aquello  
fué igual que si me escarbarán  
aquí detrás

(Señalándose la nuca.)

con la punta  
de una lezna, seña Barbara!  
¿Usté ha amao en este mundo?  
Seis veces.

BÁRB.  
MEN.

Con una basta  
pa comprender que yo tengo  
que meter aquí la pata.

BÁRB.  
MEN.

¡No la metas, Menegildo!  
Sí, señora.

BÁRB.

Tonto, calla,  
que lo que sobra hoy en día  
son mujeres.

MEN.

¡A Dios gracias!  
Ya me han dicho que tocamos  
á seis ú siete por barba.

BÁRB.  
MEN.

Lo menos.  
Pero esa perra  
me se introdució en el alma  
siendo un mocoso, y me tiene  
lleno el corazón de llagas.

¡Usté conoce la historia! (Lloriqueando.)

BÁRB.  
MEN.

No llores.

Me da la gana.

BÁRB.  
MEN.

Bien hablao.

¡Yo era inocente!

BÁRB.  
MEN.

Yo también lo he sido.

Vaya,

no se venga usté con bromas,  
que no está el tiempo pa guasas.

BÁRB.  
MEN.

*Continúa*

Yo era inocente  
del tóo, pero tna mañana  
que estábamos á la puerta  
del cuartel de la Montaña  
yo y otros dos caballeros  
esperando á que sacaran  
los desperdicios del rancho,  
la vide llegar más guapa  
que la *Merode*, y más limpia  
que la flor de la azufaifa,

porque ella será *croqueta*,  
¡pero miste que aseada!...  
Conque se fijó en mi busto  
(que así creo que le llaman  
al medio cuerpo del hombre),  
yo lo agradecí en el alma;  
nos miremos con fatigas,  
me dirigió la palabra,  
que me pareció már dulce  
que el arropo de la Mancha,  
prencipió á darme latidos  
este lao

(Señalándose al corazón.)

como la máquina  
de un reloj de parede  
cuando sale de la fábrica:  
me dijo: «¡Por ahí te pudras!»  
Y suspiró la muy falsa,  
y yo la dije que bueno,  
y allí nació mi desgracia,  
porque hoy me veo en el mundo  
más arrastrao que una chancía  
por culpa de esa embustera.

¡Maldita sea su estar pa!

(Sacando el pañuelo y limpiándose el llanto.)

BÁRB. Pero, tú, cacho de rosca,  
¿no te olías la tostada?

MEN. ¡Nunca! Por más de que el día  
que vi que me retiraba  
los alimentos, ya estuve  
cuasi *pa* olérmela.

BÁRB. Vaya,  
tú eres tonto, Menegildo.

MEN. Sí, señora, señá Bárbara.  
Pero yo, ¿cómo podía  
pensar en esa guarrada,  
cuando he sido *pa la Fatro*  
más dócil que un perro de aguas?  
¿Qué antojos ú qué exigencias  
ha tenido que yo no *haiga*  
satisfecho *motur propio*  
de cabeza si ha hecho falta?

BÁRB. No sé.

MEN. ¡Ni uno tan siquiera!



Porque Menegildo estaba  
piando porque ella abriese  
la boca pa ir y cerrársela.  
«Tengo gusto, dijo un día,  
de que te laves la cara  
pa ver de qué color eres»  
(estas fueron sus palabras),  
y yo, que en jamás altero  
mis costumbres, porque, gracias  
á Dios, he tenido siempre  
convicciones arraigadas,  
aquel día doblé el pico  
y fui á fregarme al Niágara,  
expuesto á coger un pasmo  
y á estarme un mes en la cama.  
¿Hay quién sufra más? ¡Mentiral!  
¿Le hay más aznegao? ¡De ganas!  
¿No es esto amar? ¡Me parecel!  
¿Se pué ser más dócil? ¡Gárgaras!  
¿Y á un hombre así se le tira  
lo mismo que á una alpargata,  
después de ensuciarle el nombre  
y de corromperle el alma?  
¡'ues crea usté que la que obra  
de una manera tan baja  
y pierde á un ser inocente  
y se ceba en su desgracia  
no es mujer, ni vale un chavo  
ni sabe lo que son ansias  
ni tié cutis ni decoro  
ni sentimientos ni lacha.  
¿Has acabao?

BÁRB.

MEN.

BÁRB.

Sí.

Pues eso  
es igual que si llamaras  
á Cachano con dos tejas.  
¿Por qué?

MEN.

BÁRB.

MEN.

BÁRB.

MEN.

PZCHO

BÁRB.

MEN.

Pues porque se casa.

¡Ríase ustél!

¿Que me ría?

¡Ríase ustél!

(Dentro.) ¡Señá Bárbara!

El carbonero.

¿El señor



de la Patro? Llegó el drama!  
No, no me sujete usté,  
si lo que ha de pasar, pasa.  
Ese hombre entra aquí. ¡Corriente!  
Pues se acabó lo que daban.  
Porque él entra y verá usté...  
¡verá usté, cuando se vaya!  
(Se esconde detrás del cajón del sastre.)

### ESCENA XIII

BARBARA, el SEÑOR PACHO con un CHICO con caja de comercio  
y MENEGILDO escondido

BÁRB. Buenos días.

PACHO (Al Chico.) Pasa, Chico.  
¿Y Patro? (A Bárbara.)

BÁRB. ¡An guapetona  
con sus humos de casera  
y con la envidia de todas  
las vecinas.

PACHO ¡Natural!  
La muchacha vive sola,  
y como no hay quien la abone,  
pues...

MEN. (Cualquiera la abona.)

PACHO Si al fin se casa conmigo,  
que es una cuestión dudosa,  
porque yo dudo de todo,  
hasta de aquello que tocan  
mis manos.

(Movimiento de Bárbara deteniendo con la acción á  
Menegildo, que asoma la cabeza.)

No he de llamarla,  
por si acaso, mi señora  
hasta un mes después que el cura  
nos bendiga en la parroquia.

BÁRB. Hace usté muy bien.

PACHO ¿De dónde  
dirá usté que vengo ahora?  
Del taller de *confricciones*.

¡Del Edén! De por la ropa  
del interior y la cama.  
Vamos, el *truchó* de novia.  
Cien duros y tres pesetas  
he pagado.

BARB. A usted le sobra  
el dinero.

PACHO ¡Natural!  
Y por una buena moza  
se gasta.

BÁRB. ¡Cómo murmuran  
de la Patro esas chismosas,  
de si tuvo ó si no tuvo. . .  
PADHO Conque no tenga a la hora  
presente, que para mí  
no lo tiene ¿qué le importa  
á nadie? ¿Quién la calaznia?  
¡Natural! Las envidiosas  
Hoy me la llevo al ventorro  
del aragonés con todas  
las amigas. Habrá ba le  
y habrá merienda de sobra.  
¿Qué será lo más prudente?  
¿Que le suba yo la ropa  
ó que se la suba el chico?

BARB. El chico.

PACHO Bien.

(Hace señas al chico, que sube al cuarto de Patro.)

BÁRB. ¡Qué orgullosa  
se va á poner!

CHICO (Llamando en la puerta de Patro)

¡Doña Patro!  
MEN. ¡Vamos, que llamarla doña!

## ESCENA XIV

LOS MISMOS y PATRO en el corredor

CHICO ¡De parte de don Francisco!  
(Entregándole la caja.)

PACHO Muy buenos días, preciosa.  
PATRO Muy buenos.

- PACHO (A Bárbara.) Como bonita lo es.
- PATRO ¡Ay, Jesús! ¡Cuántas cosas!
- PACHO ¡Catorce juegos de cama!
- BÁRB. ¡Echa tela!
- MEN. ¡Juguetona!
- PATRO ¿No quiere usted descansar?
- MEN. (¡Si sube se arma la bronca!)
- PACHO Dispensa, tengo que hacer.
- PATRO Como usted quiera.
- BÁRB. ¡Ay, qué ñoña!
- PACHO Pronto volveré a buscarte.  
Dentro de un cuarto de hora  
á *Carabanchel* de Abajo  
de bracete...
- PATRO Iremos todas  
las amigas.
- PACHO La merienda  
está encargada.
- MEN. (¡Gorronal!)
- PACHO Hasta dimpués.
- PATRO Hasta luego,  
rumboso
- PACHO ¡Simpaticota! (vase.)
- MEN. (Después de ver que ha desaparecido.)  
¡No se vaya usted, so blanco!
- BÁRB. A ver si se vuelve y cobras.  
(Sale Patro al corredor canturreando y con un juego de  
cama.)  
¡Ahí la tienes!
- PATRO ¡Pa que traguen  
veneno esas pobretonas!  
(Cuelza una sábana, y entra y vuelve con almoha-  
dones.)
- MEN. ¡El juego de cama!
- BÁRB. ¡Vete!
- MEN. ¿Yo? Déjenos usted á solas.  
Ése se va de rositas,  
pero ella... ¡Verá usted ahora!
- BÁRB. Bueno, adiós, y no te pierdas,  
Menegildo
- MEN. ¡Va á ser floja!  
(Estirándose la chaqueta y engallándose.)

## ESCENA XV

MENEGILDO y PATRO que sale y cuelga dos almohadones

- PATRO El juego entero.  
MEN. (Dirigiéndose á Patro.) ¡Indecente!  
PATRO ¿Eso es por mí?  
MEN. Si, señora.  
(Baja Patro desahogada.)  
PATRO ¿A ver, que no me ha enterao?  
¿Qué había usted dicho?...  
MEN. ¡Golfal!  
(Patro le da un bofetón.)

### Música

- PATRO Hace tiempo que te dije  
que no pienses más en mí,  
porque tú eres un sinvergüenza,  
y por eso has venido aquí.  
MEN. No me faltes, no te cebes,  
ten siquiera educación,  
no me tientes más la paciencia  
y recuerda que soy varón.  
PATRO ¡Quite usted de ahí!  
¡Vaya usted á escardar!  
¡Qué ha de ser usted  
ni varón ni na!  
MEN. Yo creí que jarás pensaría  
*en el himeneo,*  
mas por lo que veo...  
PATRO Te has *equivocao.*  
Yo creí que era usted más decente,  
más *probo* y más listo,  
pero por lo visto  
es usted un *ahorcao.*  
MEN. ¡Ya te la has ganao!  
PATRO ¿Qué?  
MEN. ¡*Miau!*  
PATRO Tú ya sabes por las *intervieses*  
que tuve contigo

que no *pué* conmigo  
ni un guardia civil.  
MEN. Si maltratás á un sér inocente  
con frases acierbas,  
otro de más yerbas  
va á arreglarte á tí.  
PATRO ¿Si? Callate  
y no seas guasón.  
MEN. Quitá dai  
que has matao mi ilusión.  
PATRO Ven aquí  
que te voy á zumbar.  
¿Quién te quiso en el mundo  
con tantas fatigas,  
grandísimo charrán?

—  
MEN. No me digas esas cosas,  
no me mires á traición,  
que me pegas con *ca* palabra  
un mordisco en el corazón.  
PATRO No me vengas con historias  
porque no te creo ya.  
Anda y cuéntaselas al Nuncio  
que yo estoy *revacuná*.  
MEN. Mira, Patro.  
PATRO ¿Qué se ofrece?  
MEN. Que esto ya se arremató.  
Si te casas con el carbonero  
te corto la cara  
lo mismo que hay Dios.  
PATRO ¡Embusterol! ¡So camamal!  
¡Sinvergüenza! ¡Farfantón!  
Pa que veas que no me achico...  
MEN. ¿Qué?  
PATRO Ahí va un bofetón.

### Hablado

MEN. Te has portao como un cochero.  
PATRO ¿Pues qué querías, bocaza?  
Que después de cuatro meses  
que no te se vé la gaita

porque estás en relaciones  
marítimas con la *Chata*,  
me metiese en un convento  
de Ursulinas. ¡Ni tan pava!  
MEN. ¿Relaciones? ¡Esa es una  
*calunia* que me levantan.  
Lo que ha pasao respetive  
del asunto de que me hablas,  
es que me encontré una noche,  
¿sabes? y que diluviaba;  
y que al verme hecho una sopa  
y á cuerpo, pues le dió lástima;  
me tapó con el *antuscas*,  
y me acompañó á mi casa.  
¡Pero no subió!

PATRO

¡Pa chascal!

MEN.

Y allí no hubo más palabras  
que las de uso: «Buenas noches.  
¡Que te seques!—¡Muchas gracias!»  
Pero tú es muy diferente.

PATRO

¿Por qué?

MEN.

Porque tú te casas  
y me dejas en el mundo  
hecho un manantial de lágrimas.  
¡So *pérjura!* porque es tanto  
lo que he llorao por tu causa,  
que estos no son ojos. ¡Son  
dos puñalás enconadas!

PATRO

¿Pero yo por qué me caso?  
¿di?

MEN.

¡Porque te da la gana!

PATRO

¡Tú *tiés* la culpa!

MEN.

¡Mentiral!

PATRO

Tú, que te has llamao andana,  
y me has dejao de verano:  
pero como nunca falta  
quien sepa apreciar el mérito,  
vino el amo de la casa  
un día, y me dijo: Prenda,  
¿usté quiere ser el ama?  
Yo lo pensé dos minutos,  
(las cosas hay que pensarlas)  
y después que lo pensé,  
le dije lo que pensaba.



Es decir, pasaron rábanos  
y los compré.

- MEN.                         ¿Y así pagas  
mis sacrificios morales  
y *viceversa*? ¡So ingrata!
- PATRO                        Hijo, pues lo siento mucho;  
pero ya he dao mi palabra,  
y cuando ofrece una cosa  
la Patro, no se retrata.
- MEN.                         Pues hoy vas á retratarte  
por la buena ú por la mala.
- PATRO                        (Amenazándole.)  
¡Te daba así!
- MEN.                         ¡Como quieras!  
Pega, pero no te casas.
- PATRO                        ¿Quién va á impedirlo?
- MEN.                                               Este joven.
- PATRO                        ¿Tú vas á impedirlo?
- MEN.                                               ¡Vaya!

Aquí traigo el argumento.  
(Señalando el bolsillo de la chaqueta.)

- PATRO                        ¡*Veste* de aquí, poca lacha!
- MEN.                         Me voy, pero has de acordarte  
de tu Menegildo. ¡Mialas!
- PATRO                        Bueno, adiós.
- MEN.                                               Estas ojeras  
te van á costar muy caras.  
(¡Qué interesante y qué guapo!)  
(¡Qué sinvergüenza y qué guapo!)  
(Patro sube á su cuarto y Menegildo vase á la calle.  
Oyese dentro ruido de cascabeles y parar un coche.)

## ESCENA XVI

Salen el CHANCLA, en traje de luces averiado. El MOZO de estoques  
y en seguida BONI. EL BESUGO también en traje de luces averiado  
y PACA

- CHAN.                        ¡Maestro!
- MOZO                                               ¡Más fuerte!
- CHAN.                                               ¡Maestro!



- BONI ¡Voy! (Desde dentro.)  
CHAN. ¡Besugo!  
BONI (Saltando.) ¿Quién me llama?  
CHAN. No es á usted, joven.  
BONI ¿Pero hay  
más maestros en la casa?  
(Sale el Besugo con Paca.)  
CHAN. ¡Vamos, alivia!  
MOZO Que es tarde.  
PACA ¡Adiós! (Llorando.)  
BES. (1) ¡A ver si te callas!  
¡Estoy yo pa que me azaren!  
BONI Enjuáguese usted las lágrimas,  
vecina, que él volverá.  
El volverá... (entre dos guardias).  
PACA Adiós, Luis, y no te arrimes.  
CHAN. ¡Como no le tire un asta!  
BES. ¡De verano!  
BONI ¡Señor Luis!  
BES. ¿Qué es lo que se ofrece?  
BONI Nada.  
Por una curiosidad,  
¿quié usted volverse de espaldas?  
(Se vuelve el Besugo.)  
¿Quién le viste á usted?  
BES. Un amigo.  
BONI ¡Vaya un corte y una gracia,  
y un ..! ¡Adiós, carcomanía!  
BES. ¡So guasón!  
CHAN. (Cogiendo una colilla de puro que habrá dejado caer  
el Sr. Pacho en su última escena.)  
¡Date, colasa!  
BES. Oye, pero, ¿echan ya puros?  
CHAN. ¿Puros? ¡Puntas!  
BONI ¡Y que es mala!  
¡De á quince! ¡Y no haberla visto!  
¡Vamos, si tendré yo patal

---

(1) Al caracterizarse «El Besugo» tendrá cuidado de simular una nube muy visible en un ojo.

ESCENA XVII

DICHOS y salen PACHO y luego PATRO y CORO general de vecinos y vecinas, algunas de éstas con pañolón de Manila

PACHO ¡Patro!  
PATRO Aquí me tiene usted.  
PACHO Pues ya estamos todos. Baja y á Carabanchel.  
PATRO Andando.  
PACHO Andando, para hacer ganas.  
CHAN. ¡Olé las buenas mujeres!  
BONI ¡Ahí las personas gitanas!

Música

CORO ¡Ole ya!  
¡Vamos andando!  
Vamos á Carabanchel  
ya que dos barbians  
nos convidan á comer.

---

BES. ¡Brindo por ustedes  
y por la vecindad!  
Hoy me revienta un toro,  
ó le hago polvo de una *estocá*.

BONI ¡Quía!  
CORO ¡Ole ya!  
por los carboneros  
con agallas y quinqué,  
y los matadores  
con vergüenza y sin cartel.

BONI ¡Válgame San Pedro!  
¡Uy, lo que va á pasar!  
Hoy le echan al *Besugo*  
los dos toros al corral.

PATRO ¡Allá vá! (saltando)  
TODOS ¡Be! Vaya por las personillas  
de chipén.  
¡Vaya un cuerpo más gitano  
de mujer!

---

PATRO Señores, buenas tardes.  
TODOS Buenas tardes tenga usía.  
PATRO Yo estoy loca de alegría  
por lo que vamos á disfrutar.  
TODOS ¡Eso sí que es verdad!  
PATRO A todos le presento  
un gachó que da la hora.  
El señor de esta señora.  
MEN. ¡Y qué señora más desahogá!  
PATRO El me camela, yo le camelo,  
(porque el abuelo tiene parné.)  
Dentro de poco nos juntaremos.  
PACHO Eso después me lo miraré.  
CORO ¡Olé! ¡Chipén!  
¡Olá! ¡Salá!  
¡Muy bien! ¡Verdad!  
¡Olé! ¡Olé! ¡Olé, ya!

PATRO ¡Qué jolgorio que en el puente  
se va á armar  
cuando vean á la Patro  
cómo val

En marcha, caballeros,  
vamos todos sin tardar,  
que me pide el cuerpo juerga  
y ya *tié* ganas de principiar.  
CORO ¡Ole ya!

Vámonos andando,  
vamos á Carabanchel  
ya que dos barbians  
nos convidan á comer.

PATRO ¡Brindo por mi novio,  
por el primer *espí!*  
Yo rezaré á la Virgen  
*pá* que le libre de una *corná.*

CORO ¡Ande usté!  
No tenga usté miedo  
que hoy le van á usté á sacar  
de la plaza en hombros.

BONI *Pá* llevarle al hospital.

CORO

Vámonos andando  
que es muy tarde ya.  
Olé por los novios  
de chipén y *caliá*.

(Al terminarse el número desaparecen todos, menos Boni.)

## MUTACION

### CUADRO SEGUNDO

Telón corto. Vista de los Mataderos, camino de los Carabancheles.  
Almacén de vinos con puerta practicable á la derecha, que dejará  
ver el interior. Muestra que dice: «Vinos del Aragonés».

### ESCENA PRIMERA

Pausa corta. Luego salen del almacén el BESUGO y el CHANCLA  
con el CHICO

#### Hablado

BES. Oye, chico.

CHICO Mande ustedé.

BES. Llévale al cochero un trago.

(Entra y sale al poco rato con un vaso, dirigiéndose á la derecha. En seguida sale por la izquierda un mozo cargado con un pellejo. El Besugo se asusta al verlo, suponiendo que es un toro.)

CHAN. Pero, hombre, ¿qué tiés?

BES. (Con tristeza) ¿Yo? Nada.

CHAN. Gachó, pues estás temblando.

¡Si desde tu casa aquí  
hasta te has desmejorao!

BES. Pué ser. Oye, ¿falta mucho  
pa Carabanchel de Abajo?

CHAN. Unas veintitrés tabernas,  
calculo.

BES. ¿Has visto el ganao?

CHAN. Ayer de mañana estuve  
con Romero el *impresario*,  
y ¡qué *impresión*, chico!

- BES. ¿Mala?...  
¿Qué?... ¿Son muy grandes?
- CHAN. (Al oído y con misterio.) ¡Seis años!
- BES. ¿Seis?...  
CHAN. Es lo que me figuro  
que tardarás en matarlos,  
salvo error.
- BES. No salves nada:  
ponte siempre en lo más malo.  
¡Me parece!
- CHAN. Anda, Besugo,  
que son las dos.
- BES. Mira, Paco.  
ya te he dicho que no quiero  
que me llames eso, ¿estamos?
- CHAN. Dispensa, Besugo.  
BES. ¡Y dale!  
CHAN. Como es la costumbre...  
BES. ¡Vamos!
- ¿Por qué me llamais Besugo?  
Has el favor de explicármelo.
- CHAN. ¡Qué sé yo! Como no sea  
porque *tiés* el ojo claro...
- BES. No hablemos de cosas tristes.  
¡Al cochel!
- CHAN. Pero, ¿has pagao?  
BES. A la vuelta, si Dios quiere.  
CHAN. Mira, paga *por si acaso*.  
BES. *Tiés* razón; tú, chico, toma.  
(Al chico, que viene con el vaso.)  
Arrima, Colín.  
(Hablando con el cochero, que se supone dentro. Oyese  
ruido de cascabeles.)
- CHAN. ¡Andando!  
No te achiques. (Muy animado.)
- BES. ¿Yo achicarme?  
¡Ahora vas á ver á un guapo! (Engallándose.)
- CHAN. ¡Ole ya! (Entra por la izquierda.)  
BES. ¡Lo que hace un hombre  
por los cochinos garbanzos!  
(Entra detrás del Chancla y vuélvense á oír los casca-  
beles del coche, que se supone arranca.)

## ESCENA II

**PAUSA CORTA.** Salen dos guardas de consumos por la derecha, mirando hacia la izquierda, por donde saldrán el SEÑORITO y la SEÑORITA

### Música

|         |                                                                                    |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------|
| PEP.    | Soy Pepito.                                                                        |
| ROS.    | Soy Rosita.                                                                        |
| PEP.    | Soy muy viva.                                                                      |
| ROS.    | Soy muy lista.                                                                     |
| LOS DOS | Ni en España,<br>ni en Pekín,<br>hay dos puntos<br>como estos dos<br>que hay aquí. |

—

|      |                                                                                                                                  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | La otra tarde recorrimos<br>el fielato de Aragón.                                                                                |
| PEP. | Y esta entró seis palominos,<br>dos vejigas, un conejo<br>y un buen trozo de jamón.                                              |
| ROS. | Ahora mismo en las caderas<br>llevo lomo y llevo sal;<br>y este lleva en la chistera<br>veinticuatro huevos<br>de ave de corral. |

—

|         |                                                   |
|---------|---------------------------------------------------|
| PEP.    | Soy Pepito.                                       |
| ROS.    | Soy Rosita.                                       |
| PEP.    | Soy muy listo.                                    |
| ROS.    | Soy muy viva.                                     |
| LOS DOS | Ni en España,<br>ni en Pekín.                     |
| GUARDAS | Hay dos puntos<br>como estos dos<br>que hay aquí. |

—



PEP. Cualquiera se figura  
al ver esta señora  
y este caballero,  
que sea la seño a matutera  
y el esposo matutero.

LOS DOS Pues siempre que pasamos  
por algún fielato  
con la provisión,  
nos dan las buenas tardes  
con mucha educación,  
quitándose las gorras,  
los chicos de *Limón*.

GUARDAS Me *paee* que esta tarde  
pagan todas juntas  
estos dos gachés,  
y por de consiguiente  
yo me encargo de ella,  
tú te encargas de él.

PEP. Con cuánto disimulo  
llevo el embutido  
dentro del faldón.

ROS. ¡Que te se ve la cuerda,

(Un salchichón con cuerda que se le ve por el bolsillo.)

GUARDAS escóndela, por Dios!  
Estando aquí nosotros,  
no cuela el salchichón.

ROS. ¿Vamos, Pepe?

PEP. Vamos, chica.

ROS. ¡Mucho pesquil!

PEP. ¡Mucha vistol!

LOS DOS Hoy pasamos  
sin pagar.

GUARDAS Esta tarde  
sus vamos á desnudar.

LOS DOS No hay quien meta ya  
matute con más gracia.

Ros. Y habilidad.  
PEP. Que un servidor. (vanse.)  
GUARDAS Hoy se quedan estos tipos  
como su mamá los parió.  
¡Arrea!  
(Corren detrás de Pepito y Rosita.)

### ESCENA III

Sale PERICO del almacén

#### Hablado

Me paece á mí que va á haber  
bronca. Las dos menos cuarto  
(Sacando el reloj.)  
y sin asomar la Luisa  
por la carretera. ¡Chacho!  
(Desde la puerta.)  
Que yo me voy al ventorro  
de Carabanchel. ¡Cuidado!  
Y á ver si acabais vosotros  
de descargar ese carro...  
(Mira el reloj.)  
¡Como no vaya la chica  
cojo á la vieja y la mato!  
(Vase por la izquierda.)

### ESCENA IV

Oyese dentro música y algazara, y salen PATRO, el SEÑOR PACHO  
y CORO GENERAL

#### Música

CORO ¡A correr! ¡A jamar!  
¡A beber! ¡A bailar!  
Es la gente cañí  
que se quíe divertir.

¡Olé por los chulos! ¡Sá!  
¡Olé por Madrid!

---

(Salen.)

Cuando voy á la vera  
de mi { chiquillo } no hay quien me tosa,  
          { chiquilla }  
porque al lao de su cuerpo  
se trae el mío la mar de cosas;  
y al { mirarme } los hombres  
          { mirarla }  
tan rebonita, no hay corazón  
que no se quede preso  
entre los flecos de { mi } mantón.  
                                          { su }

---

ELLOS     ¡Olé las mujeres bien presentás!  
ELLAS     ¡Olé los barbianses de calía!

---

TODOS     Esta tarde, en la corrida,  
          tengo la seguridad  
          que á los carabancheleros  
          el opio vamos á dar.

---

Cuando al son de las bandurrias  
recorremos la verbena de San Juan,  
señoritos y chulapos nos jalean  
sin poderlo remediar.  
          ¡Olé, olá! ¡Olé, olá!

## CUATRO TERCERO

Vista á todo foro de la Plaza de Toros de Carabanchel de Abajo. A la derecha, ventorro de Perico, con empalizada que deja ver las figuras.

### ESCENA PRIMERA

Al levantarse el telón óyese dentro de la plaza, cuyas puertas estarán abiertas, insultos, voces, silbidos, etc., que se confunden con lo que toca la banda. El BESUGO cruzará la plaza descompuesto, con el CHANCLA detrás, viéndose las naranjas que le arroja el público. PORTEROS 1.º y 2.º Una pareja de Guardia civil cruzará por la escena. Después un NARANJERO que sale precipitadamente de la plaza con la espuerta vacía

#### Hablado

- PORT. 1.º ¡Vaya una ovación!  
PORT. 2.º ¡De buten!  
PORT. 1.º ¡Hoy le matan!  
PORT. 2.º ¡Natural!  
          ¿Has visto la piel del toro  
          que han arrastrao?  
PORT. 1.º ¡Camará!  
          Parece una salvadera.  
          (Nuevo escándalo dentro de la plaza.)  
PORT. 2.º ¡Duro!  
NAR. ¡Fuera!  
PORT. 1.º ¿Dónde vas?  
NAR. ¿Dónde he de ir? A por naranjas.  
PORT. 2.º Pero, oye, ¿has vendido ya  
          todas? ...  
NAR. Matando ese tío  
          no hay naranjas pa empezar.  
          (Vase corriendo por la izquierda.)  
PORT. 1.º ¡Pa ese es la tarde!  
PORT. 2.º ¡Tú, miral!  
          (Señalando la primera izquierda.)

PORT. 1.<sup>o</sup> ¡Otro torero!  
PORT. 2.<sup>o</sup> ¡Es verdá!  
PORT. 1.<sup>o</sup> Paece el Guerra.  
PORT. 2.<sup>o</sup> No, el Reverte.  
PORT. 1.<sup>o</sup> ¡Qué hechuras! ¡Eso es andar!  
PORT. 2.<sup>o</sup> ¡Y eso es un traje de gusto!  
PORT. 1.<sup>o</sup> ¡Chipén!  
PORT. 2.<sup>o</sup> ¡Olé su mamá! (Hacen mutis riéndose.)

## ESCENA II

LOS MISMOS. BONI con traje ridículo de corto; coincidiendo con su aparición óyese dentro clarín indicando la salida del toro. Los PORTEPOS cierran las puertas de la plaza después de haber recibido á BONI con una carcajada burlona. Después sale PERICO del merendero

BONI (Acercándose al proscenio.)  
¡La he cogido! ¡Diecisiete tintas!... ¡Valiente cogorza!  
¡Como que iba yo á faltar habiendo juerga y señoras!  
(Sale Perico del merendero.)  
PER. ¡Señor Bonil...  
BONI (Marcando ligeramente la borrachera.)  
¡La he cogido!  
PER. ¿Qué es eso?  
BONI ¡Las propias rosas!  
Un trajecito que me he hecho pa que vea la parroquia que no hay, vistiendo de corto más que dos: yo y mi persona.  
PER. ¿Y la Luisa?  
BONI *La he cogido...*  
PER. ¿Otra vez?  
BONI ¡No seas pólvoral  
Que *la he cogido* de un brazo sin que se entere la loba de su madre, y ahí la tienes...  
(Señala á la izquierda.)  
PER. ¿Dónde?  
BONI ¡Míala, cacho é rosca!  
(Hace señas á Luisa, que sale.)

### ESCENA III

LOS MISMOS y LUISA

BONI ¿La ves ya?  
PER. ¡Luisa!  
LUISA ¡Pericol!  
¿He cumplido?  
PER. Así se portan  
las mujeres de palabra.  
BONI ¡Ahí las hechuras grasiosas!  
(Ballándose y canturreando flamenco.)  
LUISA Cuando se entere mi madre...  
BONI ¡Lagarto!  
(Dejando de bailar cuando la oye nombrar. Sale el Naranjero, que entra en la plaza.)  
PER. ¿A ti qué te importa  
si nosotros nos casamos  
aunque tu madre se oponga?  
BONI ¿Su madre? ¡Já, já! ¿Ves tú?  
La risa provocadora  
del espíritu de vino.  
Lo que es probando una gota  
se me sube á la guardilla  
trastera la escala arcólica  
y *recuescan*, porque mato  
más que la peste *buvónica*.  
PER. Ahí la tiene usted. (Señala á la izquierda.)  
BONI (Asustado.) ¡Carretel!  
LUISA ¡Ay, Pericol!  
PER. Calla, tonta.  
BONI ¡Padre nuestro! (Escondido detrás de Perico.)

### ESCENA IV

LOS MISMOS. BARBARA por la izquierda

BARB. ¡Mala hijal  
¡Grandísima hipocritonal  
Escaparse de mi casa...  
PER. Viene á la tuya, señora.



- BONI            ;Duro!
- BÁRB.            ¿Tabernerá mi hija? .  
Primero la meto monja.
- LUISA            Pues yo le quiero y me caso  
con él.
- BÁRB.            ¿Tú, sinvergonzona?
- PER.             ¡Cálmese usted!
- BONI             ¡Traga quina!
- PER.             (A Luisa.)  
¡Bendita sea tu boca!
- BÁRB.            ¿Pero no oyes, mamarracho?
- BONI             (Dirigiéndose majestuosamente hasta donde está Bár-  
bara.)  
¡Poquitas palabras gordas  
y váyase usté enterando  
del estao de mi persona.  
(Le echa el aliento é inmediatamente le da un golpe.  
Oyense aplausos y clarín en la plaza.)
- BARB.            ¡Bribón!
- LUISA            ¡Padre!
- PER.             ¡Señor Bonil
- BONI             ¿Ves tú? ¡La serpiente boal  
(En el merendero toca el organillo una polka.)

## ESCENA V

LOS MISMOS, PACHO, PATRO y CONVIDADOS que salen del  
ventorro

- PACHO            ¿Pero no bailan ustedes?  
(Tocan á banderillas.)
- PATRO            ¡Jesús, qué gente más sosa!  
(Silbidos dentro de la plaza.)
- PER.             ¿Vamos, Luisa?  
(Sale el Naranjero.)
- LUISA            ¡Ya lo creol  
(Se dirigen cogidos del brazo hasta el ventorro.)
- BONI             (Ofreciendo cómicamente el brazo á Bárbara.)  
¿Quieres bailar esta polka?
- BÁRB.            (Rechazándole con acritud.)  
¡Vaya usté de ahí, sinvergüenza!
- BONI             ¿No? ¡Pues bailaré con otra!

PER. ¡Qué hermosa estás! (A Luisa.)  
LUISA ¡Embustero!  
PACHO (A Patro.) Cuélgate de aquí, pichona.  
PATRO Venga.  
PACHO Y después de este baile  
todos á llenar la andorga.  
BONI ¡Que vivan los novios!  
CORO ¡Vivan!  
BÁRB. ¡Ay, cuando duermas la mona!  
(A Boni. Se dirigen todos hacia el ventorro.)

## ESCENA VI

LOS MISMOS y MENEGILDO que sale por la izquierda

MEN. (Con gravedad cómica.)  
¡Alto!  
(Oyere dentro clarín que toca á matar.)  
PATRO ¡Menegildo!  
BONI ¡El bolido!  
BÁRB. (¡Se aguó la fiesta!)  
MEN. Un momento.  
PATRO ¡Charrán!  
PACHO ¿Qué se ofrece?  
MEN. Nada.  
¿Es usted el caballero  
que piensa tomar estado  
con esta joven?  
PACHO Yo.  
MEN. Bueno:  
pues siento mucho decirselo,  
pero hay un impedimento  
*pa* esa boda.  
PATRO ¿Cuál?  
MEN. ¡El Código!  
Lo cual que aquí está *pa* verlo.  
(Saca un libro, lo abre y se lo enseña á Pacho.)  
PACHO ¿Que? (A Patro.)  
MEN. (Leyendo.) «Seducción de menores.  
Artículo cuatrocientos  
cincuenta y ocho» Es decir,  
que hace dos años y medio

cuando yo era entodavía  
un angelito del cielo,  
aquí, la señora, me hizo  
dejar el hogar materno  
con engaños y me dió  
palabra de casamiento.

PACHO      ¿Sí? ¡Pues guárdese usted *el Código*  
y la novia, y buen provecho!

PATRO      (Empujando á Patro hacia Menegildo.)

¡Te has salido con la tuya,  
arrastraol

MEN.                      ¡Ven á mi seno!

## ESCENA VII

LOS MISMOS, el BESUGO entre dos ALGUACILES del Ayuntamiento; el CHANCLA y algunos espectadores que le apcstrofan. El Besugo saldrá con el traje en desorden

ESP. 1.º      ¡Fuera!

ESP. 2.º                      ¡A la cárcel!

ESP. 3.º                                      ¡Granujal

CORO      ¡Que baile!

BONI                      ¿Pero qué es esto? (Al Besugo.)

BÁRB.      Lo de siempre.

BES.      (Señalando un chichón.)

¡Ya ve usted!

BONI      ¡Lesión dos mil cuatrocientos!

ALG.      (Empujando al Besugo.)

¡A ver al señor Alcalde!

BES.      ¿Pero, ve usted qué atropello?

BONI      ¡Aliós, Machaquitol!

CORO                                      ¡Fueral

BONI      ¡El toro!

(El Besugo se asusta.)

CHAN.                      ¡No tengas miedo!

(Vanse los Alguaciles, llevándose al Besugo y al Chancela.)

## ESCENA ULTIMA

BONI, MENEGILDO, PATRO, LUISA, PACHO, BÁRBARA, PERICO  
y CORO GENERAL

- PACHO ¡Y que siga la alegría!  
BONI ¡Justo, y que siga el jaleo!  
PER. Señor Boni .. (Señalando a Luisa.)  
BONI Ahora vosotros...  
¡O das tu consentimiento (A Bárbara.)  
ó pido media docena!  
BÁRB. ¡No!... ¡Que se casen primero! (Aterrorizada )  
PER. ¡Luisa! (Estrechándola la mano con efusión.)  
LUISA ¡Perico!  
PER. ¡Abre ya  
las ventanitas del cielo,  
pa que yo te vea el alma!  
LUISA ¡Y el corazón!  
BONI (Separándose cómicamente.)  
¡Niños, quietos!  
(Gritos y musica en la plaza.)  
UNA VOZ (Dentro.)  
¡Los arrastraos!  
(Se abren las puertas de la plaza y salen dos mujillas  
arrastrando un toro. Detrás, mucha gente.  
(Ofreciéndola el brazo.)  
MEN. ¡Vamos, chacha!  
BONI ¡Y vas bien!  
PATRO ¡Anda, embustero!  
(Le coge del brazo, muy melosa, y desaparece con  
Menegildo detrás del arrastrado.)  
PACHO ¡Los arrastraos!... Dios lo criá,  
y después se juntan ellos.  
BONI (Al público.)  
Y aquí termina el sainete,  
disimulen sus defectos.  
(Música en la orquesta.)

TELÓN









# PUNTOS DE VENTA

DE LOS EJEMPLARES PERTENECIENTES A ESTA GALERÍA

---

## MADRID

Librerías de los Sres. Hijos de Cuesta, Carretas, 9; Fernando Fe, Carrera de San Jerónimo, 2; Antonio San Martín, Puerta del Sol, 6; M. Murillo, Alcalá, 7; Manuel Rosado, Montera, 10; Gutenberg, Príncipe, 14; Viuda de Hernando, Arenal, 11; Victoriano Suárez, Preciados, 48; Sáenz de Jubera, Hermanos, Campomanes, 10; Escribano, Plaza del Angel, 12; Romo y Fussel, Alcalá, 5; Iravedra, Arenal, 6; Viuda de Rico, Travesía de Arenal, 1.

Pueden también hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta *Casa Editorial*, acompañando su importe en letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.

## PROVINCIAS Y ULTRAMAR

En casa de los representantes de esta Galería.

*Lisboa*: Juan M. Valle, Rua Augusta, 220, 2.º

*Habana*: Sres. L. Saenz y Comp.ª, Oficios, 19.

*Puerto Rico*: Sres. Sobrino de Izquierdo y C.ª (Sociedad en comandita).

*Manila*: Manuel Arias Rodríguez, Carriedo, 2.

*México*: José de la Macorra, calle de Capuchinas, 12.